



CERT

# DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DIN-DVGW type examination certificate

NG-4313BQ0203

Registriernummer  
registration number

<b>Anwendungsbereich</b> <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
<b>Zertifikatinhaber</b> <i>owner of certificate</i>	AVK INTERNATIONAL A/S Bizonvej 1, Skovby, DK-8464 Galten
<b>Vertreiber</b> <i>distributor</i>	AVK Armaturen GmbH Schillerstraße 50, D-42489 Wülfrath
<b>Produktart</b> <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur <= PN 16 (4313)
<b>Produktbezeichnung</b> <i>product description</i>	Keil-Ovalschieber (weichdichtend) mit innenliegendem Spindelgewinde
<b>Modell</b> <i>model</i>	36/9X DN 50; 03...
<b>Prüfberichte</b> <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 04/069/4313/905 vom 22.02.2005 (EBI) Kontrollprüfung Labor: 19/1031/4313/027 vom 28.02.2019 (EBI)
<b>Prüfgrundlagen</b> <i>test basis</i>	DIN EN 13774 (01.05.2013) DVGW G 5600-1/(P) (01.10.2013) DVGW G 5600-1/kor (19.02.2014)

**Ablaufdatum / AZ**  
*date of expiry / file no.*

22.02.2021 / 19-0622-GNV

06.04.2020 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013  
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und  
Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN  
ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply  
industry.



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

<b>Gasart</b> <i>gas category</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
Brenngase nach G260	

<b>Typ</b> <i>type</i>	<b>Technische Daten</b> <i>technical data</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
03-032-25	Nenndruckstufe: MOP 10 Nennweite: DN 25 Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
03-040-25	Nenndruckstufe: MOP 10 Nennweite: DN 32 Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
03-050-25	Nenndruckstufe: MOP 10 Nennweite: DN 40 Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
03-063-25; 36/9X...	Nenndruckstufe: MOP 5/10 Nennweite: DN 50 Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	

<b>Ausführungsvariante</b> <i>type variation</i>	<b>Erläuterungen</b> <i>explanations</i>
36/9X...	max. zul. Druck MOP = 5 bar (SDR 17) oder MOP = 10 bar (SDR 11), Anschlussart: beiderseitig Werkstoffübergangsverbinder nach DVGW-G 5600-1 für Rohre aus PE 100
03...	max. zul. Druck MOP = 10 bar; Anschlussart: beiderseits Innengewinde Rp 1 bis Rp 2 nach DIN EN 10226-1

#### **zertifizierte Bauteile / Werkstoffe** *certified components*

<b>Registr.-Nr.</b> <i>registration no.</i>	<b>Bauteil (Produktart)</b> <i>component</i>	<b>Modell/Typ</b> <i>model/type</i>	<b>Hersteller</b> <i>manufacturer</i>
NG-5113BU0379	Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für TEC N41-70/TEC N41-70 Gasversorgungs- und Gasfernleitungen		Tecnogomma International S.p.A.
NG-5113CQ0269	Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für NGW-70/NGW-70 Gasversorgungs- und Gasfernleitungen		AVK Gummi A/S

#### **Verwendungshinweise / Bemerkungen** *hints of utilization / remarks*

Betätigungsorgan: Handrad oder Erdeinbaugarnitur  
Baulänge: DIN 3202-M4 (mit Gewindeanschlüssen)

DVGW



CERT

# DIN-DVGW type examination certificate

## DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

**NG-4313BQ0203**

Registration Number  
Registriernummer

<b>Field of Application</b> <i>Anwendungsbereich</i>	products of gas supply <i>Produkte der Gasversorgung</i>
<b>Owner of Certificate</b> <i>Zertifikatinhaber</i>	AVK INTERNATIONAL A/S Bizonvej 1, Skovby, DK-8464 Galten
<b>Distributor</b> <i>Vertreiber</i>	AVK Armaturen GmbH Schillerstraße 50, D-42489 Wülfrath
<b>Product Category</b> <i>Produktart</i>	gas fittings: Shut-off valve for local gas distribution <= PN 16 (4313)
<b>Product Description</b> <i>Produktbezeichnung</i>	Shut-off Gate valve (soft-sealing) with internal stem thread
<b>Model</b> <i>Modell</i>	36/9X DN 50; 03...
<b>Test Reports</b> <i>Prüfberichte</i>	type testing: 04/069/4313/905 from 22.02.2005 (EBI) laboratory control test: 19/1031/4313/027 from 28.02.2019 (EBI)
<b>Test Basis</b> <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 13774 (01.05.2013) DVGW G 5600-1/(P) (01.10.2013) DVGW G 5600-1/kor (19.02.2014)

**Date of Expiry / File No.** 22.02.2021 / 19-0622-GNV  
**Ablaufdatum / Aktenzeichen**

06.04.2020 Rie A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.



DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

<b>Gas Category</b> <i>Gasart</i>	<b>Remarks</b> <i>Bemerkungen</i>
fuel gases according to G260	

<b>Type</b> <i>Typ</i>	<b>Technical Data</b> <i>Technische Daten</i>	<b>Remarks</b> <i>Bemerkungen</i>
03-032-25	nominal pressure rating: MOP 10 nominal diameter: DN 25 ambient temperature range: -20...+60 °C	
03-040-25	nominal pressure rating: MOP 10 nominal diameter: DN 32 ambient temperature range: -20...+60 °C	
03-050-25	nominal pressure rating: MOP 10 nominal diameter: DN 40 ambient temperature range: -20...+60 °C	
03-063-25; 36/9X...	nominal pressure rating: MOP 5/10 nominal diameter: DN 50 ambient temperature range: -20...+60 °C	

<b>Type Variation</b> <i>Ausführungsvariante</i>	<b>Explanations</b> <i>Erläuterungen</i>
36/9X...	max. operation pressure MOP = 5 bar (SDR 17) or MOP = 10 bar (SDR 11), connections: material transition acc. to DVGW-G 5600-1 for pipes made of PE 100
03...	max. operation pressure MOP = 10 bar; connection: on both sides internal thread Rp 1 up to Rp 2 according to DIN 10226-1

#### certified Components

##### *zertifizierte Bauteile / Werkstoffe*

<b>Registr. No.</b> <i>Registrier-Nr.</i>	<b>Component</b> <i>Bauteil (Produktart)</i>	<b>Model/Type</b> <i>Modell/Typ</i>	<b>Manufacturer</b> <i>Hersteller</i>
NG-5113BU0379	Elastomer sealant for gas supply mains and pipelines	TEC N41-70/TEC N41-70	Tecnogomma International S.p.A.
NG-5113CQ0269	Elastomer sealant for gas supply mains and pipelines	NGW-70/NGW-70	AVK Gummi A/S

#### Hints of Utilization / Remarks

##### *Verwendungshinweise / Bemerkungen*

operation: handwheel or streetcover  
length: DIN 3202-M4 (with thread connection)